

DCD-PRO310 MKII

Professional CD Doppel-Player

BENUTZERHANDBUCH



Folgen Sie diesen Richtlinien, um das beste CD-R Wiedergabe-Ergebnis mit diesem CD-Player zu erzielen:

1. Benutzen Sie qualitativ hochwertige CD-R Audio-CDs; diese sollten den Standards des "Orange Book 2" folgen.
2. Benutzen Sie eine hohe Bitrate, wenn Sie CDs beschreiben (Mindestens 160 kbps).
3. Brennen Sie CDs mit der langsamsten Geschwindigkeit, die Sie einstellen können (z.B. 2fach oder 4fach).

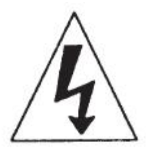
Bitte beachten Sie: *Änderungen von Angaben sowie Veränderungen des Design dieses Gerätes und des Handbuches sind jederzeit und ohne vorherige schriftliche oder anderweitig veröffentlichte Ankündigung vorbehalten.*

Für Ersatzteile besuchen Sie bitte unsere Website: http://www.adjparts.eu

AMERICAN AUDIO®
6122 S. Eastern Ave
Los Angeles Ca. 90040
www.americanaudio.eu

INHALTSVERZEICHNIS

ELEKTRISCHE VORSICHTSMAßNAHMEN



Das Symbol eines Blitzes in einem Dreieck soll den Benutzer vor der Gegenwart von nicht isolierter „gefährlicher Stromspannung“ innerhalb des Gerätegehäuses warnen, die in ausreichender Größe anliegt, um einen elektrischen Schock verursachen .



Das Symbol eines Ausrufezeichens in einem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Informationen hinsichtlich des Gebrauchs und der Benutzung (Wartung) des Gerätes hinweisen, die im begleitenden Benutzerhandbuch vorliegen.

	**VORSICHT** ÖFFNEN SIE DAS GERÄT NICHT - ES DROHT EIN ELEKTROSCHOCK! UM DIE GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS ZU REDUZIEREN, ÖFFNEN SIE WEDER DIE VORDER- NOCH DIE RÜCKSEITE DES GEHÄUSES. IM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN! LASSEN SIE WARTUNGS- ODER REPARATURARBEITEN NUR VON IHREM AUTORISIERTEN AMERICAN AUDIO® HÄNDLER DURCHFÜHREN.	



Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch komplett, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Diese Anweisungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise hinsichtlich des Gebrauchs und der Instandhaltung dieses Gerätes. Beachten Sie insbesondere die Warnsymbole und -aufkleber sowohl auf dem Gerät als auch in diesem Handbuch. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Fragen zusammen mit dem Gerät auf.

VORSICHT:

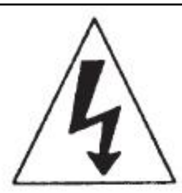
- Behandeln Sie das Kabel des Netzteils vorsichtig. Beschädigen oder verformen Sie es nicht; dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Öffnen Sie obere Abdeckung nicht, während das Gerät eingesteckt ist, um einen Elektroschock zu vermeiden. Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen American Audio® Händler.
- Führen Sie keine metallenen Objekte in das Gerät ein und schütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben.
- Die Serien- und Modellnummer dieses Gerätes befindet sich auf der Rückseite. Bitte schreiben Sie die Nummern hier auf und behalten Sie sie für zukünftige Anwendungen.
    - Modellnummer ____
    - Seriennummer ____

	VORSICHT: UM EINEM ELEKTROSCHOCK VORZUBEUGEN, BENUTZEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, EINEM ADAPTER ODER EINER ANDEREN STECKDOSE, WENN DIE STECKER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN!	

VORSICHT:

- ANDERE ALS DIE IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH BESCHRIEBENEN ANWENDUNGEN ODER EINSTELLUNGEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLUNGEN BEWIRKEN
- DAS GERÄT DARF NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL EINGESTELLT UND GEWARTET WERDEN.

HINWEIS: Dieses Produkt erfüllt die FCC-Vorschriften, wenn abgeschirmte Kabel und Stecker verwendet werden, um dieses Gerät mit anderem Equipment zu verbinden. Um elektromagnetischen Interferenzen mit anderen elektrischen Geräten wie Radios und TV-Geräten vorzubeugen, benutzen Sie bitte abgeschirmte Kabel und Stecker für die entsprechenden Verbindungen.	**HINWEIS:** Dieses Gerät verwendet einen Halbleiterlaser. Es wird empfohlen, diesen in einem Raum mit folgenden Temperaturen zu verwenden: 41˚- 95˚F bzw. 5˚C - 35˚C.



WARNUNG:

UM EINEM BRAND ODER ELEKTRISCHEM SCHOCK VORZUBEUGEN, MUSS DAS GERÄT VOR WASSER UND FEUCHTIGKEIT GESCHÜTZT WERDEN!



HINWEIS:

Dieses Equipment wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte eines digitalen Gerätes der Klasse B gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden derart gestaltet, dass sie angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer häuslichen Umgebung bieten. Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie, benutzt diese und strahlt diese auch aus; wird es nicht gemäß den Anweisungen aufgebaut und benutzt, kann es störende Interferenzen im Funkverkehr geben. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in speziellen Anlagen keine Interferenzen auftauchen. Sollte dieses Gerät für störende Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verantwortlich sein (dies kann durch Ein- und Ausschalten des Gerätes getestet werden), sollte der Benutzer eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ausprobieren, um diese Interferenzen abzustellen:

- Verschieben Sie die Empfangsantenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die über einen anderen Stromkreis versorgt wird als der Empfänger.
- Fragen Sie Ihren Händler oder einen sachkundigen Radio- bzw. Fernsehtechniker nach Hilfe.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die Anweisungen – Alle Sicherheits- und Anwendungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden.

Behalten Sie die Anleitung – Die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen sollten für zukünftige Anwendungen aufbewahrt werden.

Beachten Sie die Warnungen – Alle Warnungen auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung sollten genau beherzigt werden.

Folgen Sie den Anweisungen – Allen Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollte Folge geleistet werden.

Reinigung – Das Produkt sollte nur mit einem Poliertuch oder einem weichen, trockenen Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Möbelpolitur, Benzin, Insektiziden oder anderen flüchtigen Reinigungsflüssigkeiten, da diese das Gehäuse angreifen können.

Anschlüsse – Benutzen Sie keine Anschlüsse, die vom Hersteller nicht empfohlen wurden, da von diesen Gefahr ausgeht.

Wasser und Feuchtigkeit – Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z.B. Badewanne, Waschbecken, Spüle oder Waschmaschine; auch nicht auf nassem Boden, in der Nähe eines Swimming Pools usw.

Zubehör – Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch. Das Gerät könnte herunterfallen, ein Kind oder einen Erwachsenen verletzen und schwer beschädigt werden. Benutzen Sie das Gerät nur mit Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch, die vom Hersteller empfohlen werden oder mit dem Produkt verkauft werden.

Wagen – Sie sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn Sie das Produkt mit Hilfe eines Wagens, einer Karre oder Ähnlichem transportieren wollen. Abrupte Stopps, übermäßige Kraft und unebene Oberflächen können Wagen und Karre mitsamt des Produkts zum Stürzen bringen.



Jede Montage des Geräts soll gemäß den Anweisungen des Herstellers und mit Einsatz des empfohlenen Montagezubehörs durchgeführt werden.

Belüftung – Schlitze und Öffnungen des Gehäuses dienen der Belüftung; um das zuverlässige Funktionieren des Produktes zu garantieren und es vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen weder verschlossen noch verdeckt werden. Die Öffnungen dürfen niemals durch Aufstellen des Produktes neben einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Das Produkt sollte ebenfalls nicht an Plätzen wie einem Bücherschrank

oder einem Regal aufgestellt werden, wenn keine ausreichende Belüftung gemäß den Anweisungen des Herstellers möglich ist.

Energieversorgung – Dieses Produkt darf ausschließlich durch den auf dem Markierungsschild aufgeführten Stromquellentyp betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, was für eine Art der Stromversorgung bei Ihnen zu Hause vorliegt, sollten Sie Ihren Händler oder Ihren lokalen Stromversorger konsultieren.

Platzierung – Das Gerät sollte immer in einer stabilen Position aufgestellt werden.

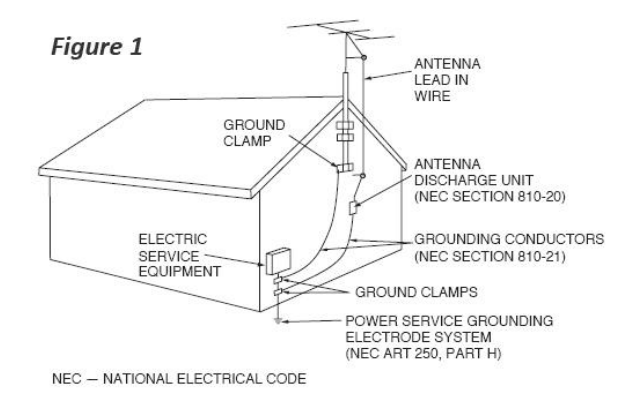
Stillstandzeiten – Entfernen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen.

Erdung oder Polarisation

- Verfügt das Produkt über einen polarisierten Wechselstrom-Stecker (ein Blatt ist breiter als das andere), passt ein solcher Stecker nur auf eine Art und Weise in die Steckdose. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, drehen Sie den Stecker um und versuchen Sie es noch einmal. Passt der Stecker immer noch nicht, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des polarisierten Steckers!

- Verfügt das Produkt über einen Stecker mit Erdungsbolzen, der einen dritten Bolzen (Erdung) hat, dann passt ein solcher Stecker nur in Steckdosen mit Erdung. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des Steckers mit Erdung!

Erdung der Außenantenne – Ist das Produkt an eine Außenantenne oder ein Kabelsystem angeschlossen, vergewissern Sie sich, dass die Antenne entsprechend geerdet und ein entsprechender Schutz gegen Spannungsspitzen und Reibungselektrizität vorhanden ist.



Artikel 810 des "National Electrical Code", ANSI/NFPA 70, liefert Ihnen Informationen hinsichtlich einer korrekten Erdung des Mastes und seiner Stützkonstruktion, der Erdung des Stromzuführungsdrahtes zur Antennenauslasseinheit, der Größe der Erdungsleitungen, der Platzierung der Antennenauslasseinheit, der Verbindung zu den Erdungselektroden und den Anforderungen an die Erdungselektronen.

Siehe ***Figure 1***.

Schutz des Netzkabels – Netzkabel sollten so verlegt werden, dass nicht darüber gelaufen werden kann und diese auch nicht durch darauf oder daneben abgestellte Gegenstände eingequetscht werden können; achten Sie vor allen Dingen auf Leitungen in der Nähe der Stecker, zusätzlichen Steckdosen und den Stellen, an denen sie aus dem Gehäuse kommen.

Blitze – Um die Anlage bei Gewitter und bei langem Stillstand zu schützen, entfernen Sie die das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Antenne oder dem Kabelsystem. Dies verhindert Beschädigungen durch Blitze und Überspannungen bei Gewittern.

Hochspannungsleitungen – Die Außenantenne darf weder in der Nähe von Überlandleitungen oder anderen Hochspannungsleitungen platziert werden, noch an anderen Orten, an denen die Antenne auf solche Hochspannungsleitungen oder Stromkreise fallen könnte. Wenn Sie eine Außenantenne installieren, sollten Sie extreme Vorsicht dabei walten lassen, damit nicht versehentlich eine Hochspannungsleitung oder ein Stromkreis berührt wird, da der Kontakt mit solchen tödlich ausgehen kann.

Überlastung – Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht, um das Risiko eines Feuers oder eines Stromschlags zu vermeiden.

Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeit – Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Produkt ein, da Sie stromführende Teile berühren könnten und einen Kurzschluss verursachen könnten, der einen Brand oder einen Stromschlag zur Folge haben könnte. Verschütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten über das Produkt.

Wartung – Versuchen Sie niemals, das Produkt selber zu reparieren, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen des Gehäuses der Gefahr eines Stromschlags oder anderen Gefahren aussetzen. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.

Beschädigungen, die eine Reparatur nötig machen – Entfernen Sie das Gerät aus der Steckdose und übergeben Sie es einer qualifizierten Reparaturwerkstatt, sollten die folgenden Störungen auftreten:

- Wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt bei Befolgen der Betriebsanleitung nicht normal funktioniert. Nehmen Sie Veränderungen nur an den in der Betriebsanleitung aufgeführten Reglern vor, da von unsachgemäßer Bedienung Gefahren ausgehen und für den qualifizierten Techniker oft erheblichen Aufwand bedeuten, bis das Gerät wieder normal funktioniert.
- Wenn das Produkt hingefallen ist oder auf andere Art und Weise beschädigt wurde.

- Wenn das Produkt eine deutliche Veränderung des Verhaltens aufweist - dies weist auf die Notwendigkeit einer Reparatur hin.

Ersatzteile – Sind Ersatzteile notwendig, versichern Sie sich, dass der Techniker die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzteile benutzt oder welche, die dieselben Spezifikationen erfüllen. Der Gebrauch von nicht vorschriftsmäßigen Ersatzteilen kann Brand, Stromschlag oder andere Schäden nach sich ziehen.

Sicherheitsprüfung – Nach Wartungen und Reparaturen bitten Sie bitte den Servicemitarbeiter, eine Sicherheitsprüfung und Funktionskontrolle durchzuführen, um den einwandfreien Zustand zu gewährleisten.

Wand- oder Deckenmontage – Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder Decke angebracht werden.

Hitze – Das Produkt sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

PRODUKTINFORMATION

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Das Gerät sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.
- Die Oberfläche des Gerätes sollte nicht in Kontakt mit Insektiziden, Benzine oder Verdünner kommen.
- Demontieren oder verändern Sie das Gerät nicht, andernfalls erlischt die Herstellergarantie.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an eine Lichtendstufe an.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Dieses Gerät wurde für den Gebrauch innerhalb geschlossener Gebäude entwickelt; wird das Gerät im Freien verwendet, erlischt die Herstellergarantie.
- Montieren Sie das Gerät immer sicher und stabil.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Strom, bevor Sie irgendwelche Kabelverbindungen vornehmen.

Jedes Gerät wurde ausgiebig getestet und wurde in einwandfreiem Zustand versendet. Prüfen Sie den Karton sorgfältig auf Beschädigungen, die beim Versand aufgetreten sein könnten. Wenn der Karton beschädigt erscheint, prüfen Sie Ihr Gerät sorgfältig auf etwaige Beschädigungen. Versichern Sie sich, dass Sie das zum Gebrauch des Gerätes nötige Zubehör unbeschädigt erhalten haben. Sollten Sie Beschädigungen vorgefunden haben oder sollten Einzelteile fehlen, kontaktieren Sie bitte unsere gebührenfreie Kundennummer für weitere Anweisungen. Bitte senden Sie das Gerät nicht zu Ihrem Händler zurück, bevor Sie nicht den Kundendienst kontaktiert haben.

REINIGUNG

Der CD-Player sollte nur auf die vom Hersteller beschriebene Art und Weise gereinigt werden. Benutzen Sie ein weiches Baumwolltuch, um das äußere Gehäuse zu reinigen. Befeuchten Sie bei hartnäckigen Flecken ein weiches Baumwolltuch mit etwas Glasreiniger oder einem anderen milden Reinigungsmittel. Benutzen Sie dann ein weiteres weiches Baumwolltuch, um verbleibendes Reinigungsmittel abzuwischen. Benutzen Sie niemals flüchtige Reinigungsmittel wie Benzin, Lösungsmittel oder Verdünner, um das Gerät zu reinigen - derlei Reinigungsmittel beschädigen das Gehäuse.

Bei normalem Gebrauch verdreckt die Linse nicht. Sollte Sie dennoch einmal verschmutzen, kontaktieren Sie bitte den technischen Support von American Audio für weitere Anweisungen. Es gibt zwar Linsen-Reiniger von Drittanbieter, diese werden aber nicht besonders empfohlen. Der Gebrauch solcher Reiniger kann die Linse beschädigen, daher sollten Sie äußerste Vorsicht walten lassen, wenn Sie diese benutzen.

AUSWAHL DER NETZSPANNUNG

- Die gewünschte Spannung kann mit dem Schalter für die Spannungsauswahl auf der Rückseite eingestellt werden (benutzen Sie dazu einen Schlitzschraubenzieher).
- Bewegen Sie den Schalter für die Netzspannungsauswahl nicht mit Gewalt, da das Gerät hierdurch beschädigt werden kann.
- Wenn der Schalter für die Netzspannungsauswahl nicht leichtgängig zu bewegen ist, kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Servicetechniker.

KUNDENDIENST

American Audio® bietet eine gebührenfreie Kunden-Hotline, um bei Fragen der Einrichtung, der Bedienung oder des Aufbaus behilflich zu sein, sollten Sie hierbei auf Probleme stoßen.

Sie können uns auch im Internet auf unserer Website www.americanaudio.eu besuchen, um Kommentare oder Vorschläge zu hinterlassen.

Für alle weiteren Service-Anfragen kontaktieren Sie bitte American Audio®.
Die Sprechzeiten sind von Montag bis Freitag 9.00 - 17.00 Uhr pazifischer Standardzeit.

Telefon: (800) 322-6337
Fax: (323) 582-2941

Email: support@americanaudio.eu

Warnung! Um einem Brand oder elektrischen Schlag vorzubeugen, muss das Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt werden.

Vorsicht! In diesem Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Versuchen Sie nicht, irgendwelche Reparaturen selbst durchzuführen, andernfalls verfällt die Herstellergarantie. Sollte der seltene Fall eingetreten sein, dass Ihr Gerät eine Reparatur benötigt, kontaktieren Sie bitte den American Audio® Kundendienst. Bitte senden Sie das Gerät nicht zu Ihrem Händler zurück, bevor Sie nicht den Kundendienst kontaktiert haben.

Setup

Überprüfen des Inhalts

Versichern Sie sich, dass Ihr DCD PRO310 MKII™ mit folgenden Teilen verschickt wurde:

- DCD-PRO310 MKII™ Doppel-CD-Player
- Bedienungsanleitung (vorliegendes Heft)
- DCD-PRO310 MKII™ Controller Einheit
- Cinch-Stecker Kabel ("männlich-männlich")

Inbetriebnahme des Geräts

- Platzieren Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Oberfläche oder montieren Sie es in ein sicheres Einschubgehäuse.
- Versichern Sie sich, dass das Gerät an einer gut durchlüfteten Stelle aufgebaut wird, wo es weder direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von TV- und Radiogeräten auf, da das Gerät Empfangsstörungen verursachen kann.

Verbindungen

- Sie sollten das Gerät als letztes mit dem Strom verbinden, um jedweden elektrischen Schaden zu vermeiden.
- Audio Verbindungen: Benutzen Sie das mitgelieferte Cinch-Kabel, um die Ausgänge des Gerätes mit den Line-Eingängen eines Mixers zu verbinden. Verbinden Sie die Ausgänge des Gerätes niemals mit Phono-Eingängen eines Mixers!

ACHTUNG: *Bitte benutzen Sie nur die mitgelieferten Kabel. Der Gebrauch anderer Kabeltypen kann Schäden am Gerät verursachen! Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die Kabelverbindungen nur vornehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.*

VORSICHT	**VORSICHT**
Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die Kabelverbindungen nur vornehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.	Das Gerät unterstützt einen Einbau von 15 Grad Neigung an der Frontseite. Wird das Gerät stärker gekippt, werden CDs möglicherweise nicht richtig geladen oder ausgeworfen. Max. 15° Main unit

HAUPTEIGENSCHAFTEN

- 8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler
- Auto Cue
- 60 Sekunden Transportschutz (*)
- Temporegler und Pitch Bend (+/-4%, +/-8%, +/-16%)
- Jogwheel Pitch Bend (**)
- Einzel- oder Dauerwiedergabe
- Auswählbare Zeitanzeige
- Flip-Flop (Staffel-Wiedergabe) (***)
- Pitch-Anzeige
- Lesen von CD- und CD-R-Medien
- Wiederholung im Einzelwiedergabemodus
- 4fache Suchgeschwindigkeit
- Tracksuche in Zehnerschritten

(*) 60 Sekunden Transportschutz: Bleibt der Transportschlitten länger als 60 Sekunden offen, wird er automatisch eingefahren. Sollte sich eine CD darin befinden, springt diese zum ersten Song.

(**) Jogwheel Pitch Bend: Während der normalen Wiedergabe arbeitet das Jogwheel als Pitch Bend Kontrolle. Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erhöht; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erniedrigt.

(***) Flip-Flop™: Für dieses Feature müssen Sie beide Laufwerke benutzen. Schließen Sie Ihr Gerät wie im Kapitel Set-Up beschrieben an. Mit diesem Feature startet das nächste Laufwerk, sobald das erste geendet hat. Spielt Laufwerk 1 beispielsweise eine CD und endet, fängt Laufwerk 2 augenblicklich an zu spielen. Sie können mit Flip-Flop™ Track nach Track abspielen, aber auch Musikquelle nach Musikquelle.

GENERELLE FUNKTIONEN UND BEDIENUNGSELEMENTE

FERNBEDIENUNG - FRONTSEITE

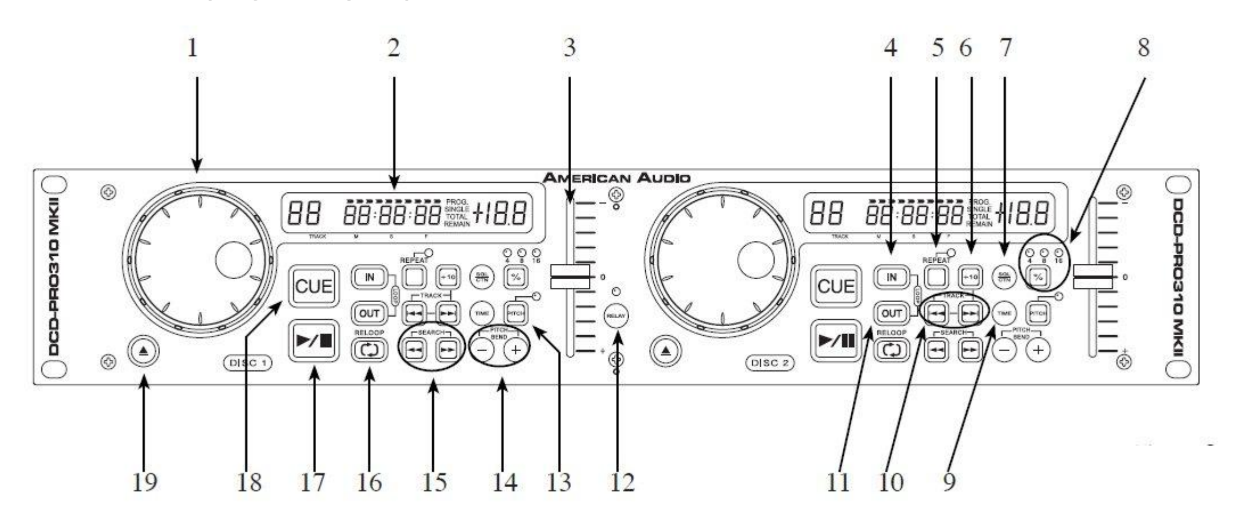


Bild 3

1 (Jogwheel) – Abhängig vom momentanen Modus kann das Jogwheel zwei Funktionen erfüllen:

- Das Jogwheel kann zur langsamen Frame-Suche benutzt werden, wenn sich das Gerät im Pause- oder Cue-Modus befindet, was das Setzen eines Cue-Punktes oder eines speziellen Startpunkts ermöglicht.
- Während der Wiedergabe arbeitet das innere Rad als Pitch Bend. Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu 16% erhöht werden; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu -16% Pitch erniedrigt werden. Wie weit das Tempo beschleunigt oder verlangsamt wird, hängt davon ab, wie schnell Sie das Jogwheel drehen.

(2) LCD-Anzeige – Das hochwertige LCD-Display zeigt alle Gerätefunktionen an (Play, Pause, Cue, etc.), die derzeit aktiv sind. Die Anzeige lässt sich aus einer Vielzahl komfortabler Winkel heraus gut ablesen, wie auch auf Seite 22 (Flüssigkristall-Display (LCD) beschrieben wird. Die Icons des LCD werden im nächsten Kapitel beschrieben.

(3) Tempo-Fader – Mit diesem Schieber stellen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit in Prozent ein, wenn die Pitch-Funktion (**13**) aktiviert wurde. Die Einstellung des Schiebers ist dauerhaft und bleibt in dieser Position, bis der Schieber ein weiteres Mal bewegt wird oder die Pitch Funktion (**13**) gänzlich abgeschaltet wird. Der maximale Pitch-Bereich des Schiebers beträgt +/-16%; diese Einstellung kann mit oder ohne eingelegter CD vorgenommen werden. Die Pitch-Einstellung bleibt sogar, wenn die CD entfernt wurde und wirkt sich auch auf jede andere CD, die in den Player eingelegt wird, aus. In anderen Worten: Wenn Sie den Pitch auf +2% eingestellt haben und die CD wechseln, wird die neue CD ebenfalls mit +2% Pitch wiedergegeben. Der Wert des aktuell angewendeten Pitch wird im LCD-Display (**2**) angezeigt.

Benutzen Sie diesen Schieber, um das Tempo zweier Quellen aneinander anzugleichen. Ändern Sie die Geschwindigkeit der einen CD im Verhältnis zur anderen auf diese Art und Weise, können Sie die Beats tempogenau übereinanderlaufen lassen.

(4) Loop IN Button – Mit diesem Button können Sie einen Cue Punkt setzen, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen (siehe auch Seite 26 [Setzen von Cue Punkten]); dies nennt man auch "Cue on the Fly". Dieser Button setzt außerdem den Startpunkt eines Loops (Siehe Seite 29 [Erstellung und Wiedergabe eines Loops]).

(5) Repeat Button – Wenn der Repeat (Wiederholung) Button gedrückt wird, wenn der Player sich im *Single* Modus befindet, wird der Song so lange wiederholt, bis der Button ein weiteres Mal gedrückt wird. Wurde die Funktion aktiviert, leuchtet die rote LED über dem Button.

(6) +10 Button – Mit Druck auf diesen Button können Sie um 10 Tracks vorwärts springen. ***Beispiel****: Sie befinden sich bei Track Nr.1; durch Drücken des Knopfes springen Sie zu Track Nr.11, mit einem weiteren Druck gelangen Sie zu Track Nr. 21. Gibt es nicht so viele Tracks, wird auf Track Nr. 1 zurückgesprungen.*

(7) SGL/CTN – Mithilfe dieses Buttons können Sie den Wiedergabemodus des Gerätes zwischen *Single* (Einzelwiedergabe) und *Continuous* (Fortlaufende Wiedergabe) wechseln. Im Single-Modus spielt das Gerät einen Track ab und kehrt dann in den Cue-Modus zurück. Im Continuous-Modus fährt das Gerät damit fort, Track nach Track abzuspielen; nachdem alle Tracks abgespielt wurden, kehrt es ebenfalls in den Cue-Modus zurück.

(8) Pitch-Bereich Auswahl – Wählen Sie hier den Pitch-Bereich (4%, 8% oder 16%). Lesen Sie Seite 27 (Pitch Einstellungen) für weitere Details.

(9) Time Button – Mit dem *Time* Button können Sie die verwendete Zeitanzeige wechseln. Die Zeit kann als verstrichene Zeit ("Elapsed Track Time"), als verbleibende Track-Zeit ("Remaining Track Time") und als insgesamt verbleibende Zeit ("Total Disc Remaining Time") angezeigt werden.

(10) Track Buttons –

- ►► Track Button – Dieser Button wird zum Auswählen des gewünschten Tracks benutzt. Mit jedem Druck springen Sie vorwärts zum nächsten Track; halten Sie den Button gedrückt, springen Sie noch schneller durch die Tracks Ihrer CD.
- ◄◄ Track Button – Dieser Button wird zum Auswählen des gewünschten Tracks benutzt. Mit jedem Druck springen Sie rückwärts zum letzten Track; halten Sie den Button gedrückt, springen Sie noch schneller rückwärts durch die Tracks Ihrer CD.

(11) Loop OUT Button – Mit diesem Button können Sie den Endpunkt eines Loops setzen. Der Startpunkt eines Loops wird durch Drücken des *IN* Buttons (**4**) gesetzt, der Endpunkt wird durch Drücken des *OUT* Buttons gesetzt. Der Loop wird so lange wiederholt, bis der *OUT* Button ein weiteres Mal gedrückt wird.

(12) Relay Button – Dieser Button aktiviert den Flip-Flop™ Modus. Lesen Sie Seite 31 (RELAY (FLIP-FLOP™)) für weitere Details.

(13) Pitch Button – Mit diesem Button wird die Pitch-Funktion an- und ausgeschaltet. Wird diese Funktion nicht aktiviert, funktionieren die Pitch-Funktionen des Tempo-Schiebers (**3**), der Pitch Bend Buttons (**14**) und des Jog Wheels (**1**) nicht. Der Tempo-Schieber und die "+"- und "-"-Pitch Bend Buttons haben einen Bereich von maximal +/- 16%.

(14) Pitch Bend Buttons –

- **(-) PITCH BEND** – Die (-) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Verlangsamung des Tempos der CD (in BPM = Beats pro Minute), wenn die Pitch-Funktion (**13**) aktiviert ist. Diese Funktion ermöglicht das Anpassen von Beats zweier CD's oder anderer Audioquellen. Die Änderung wird nur vorübergehend ausgeführt. Wenn Sie den Finger vom Button nehmen, kehrt die Geschwindigkeit automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Tempo-Fader (**3**) eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zu maximal -16% Pitch verlangsamt. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Tempo-Fader (**3**).

- **(+) Pitch Bend Buttons** – Die (+) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Beschleunigung des Tempos der CD (in BPM = Beats pro Minute), wenn die Pitch-Funktion (**13**) aktiviert ist. Diese Funktion ermöglicht das Anpassen von Beats zweier CD's oder anderer Audioquellen. Die Änderung wird nur vorübergehend ausgeführt. Wenn Sie den Finger vom Button nehmen, kehrt die Geschwindigkeit automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Tempo-Fader (**3**) eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zu maximal +16% Pitch beschleunigt. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Tempo-Fader (**3**).

(15) SEARCH BUTTONS -

- ◄◄ Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Rückwärtssuche durch den Track.
- ►► Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Vorwärtssuche durch den Track.

(16) Reloop Button – Wenn Sie einen Loop wie auf Seite 29 (Erstellung und Wiedergabe eines Loops) beschrieben gesetzt haben, der CD Player sich aber nicht im Loop-Modus befindet (der Loop wird momentan nicht abgespielt), können Sie durch Drücken des Reloop Buttons sofort in den Loop-Modus zurückkehren. Um den Loop wieder zu verlassen, Drücken Sie den OUT Button (**11**).

(17) Play/Pause Button – Jeder Druck des Play/Pause Buttons schaltet den Betrieb von der Wiedergabe in den Pause-Modus und zurück. Im Wiedergabemodus leuchtet die grüne LED des Play-Buttons auf; im Pause-Modus blinkt die grüne LED.

(18) CUE – Drücken Sie während der Wiedergabe auf den Cue Button, um die Wiedergabe zu stoppen und zum letzten Cue Punkt zurückzukehren. Die CUE-LED leuchtet, wenn sich das Gerät im Cue-Modus befindet. Die LED blinkt außerdem jedes Mal, wenn ein neuer Cue Punkt gesetzt wird. Der CUE Button kann gedrückt werden, um den Track vorübergehend zu spielen. Wenn Sie den CUE Button loslassen, kehrt der Track sofort zum letzten gesetzten Cue Punkt zurück.

(19) Open/Close - Öffnen/Schließen des Transportschlittens – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen. ***HINWEIS:*** *Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.*

FERNBEDIENUNG - RÜCKSEITE



Bild 4

(20) Buchse Fernbedienung – Verbinden Sie diese Buchse und den Fernbedienungs-Anschluss ("Remote") des Players mit dem mitgelieferten 8poligen DIN-Kabel. Damit können Sie dann die Funktionen des Players steuern.

PLAYER – FRONT

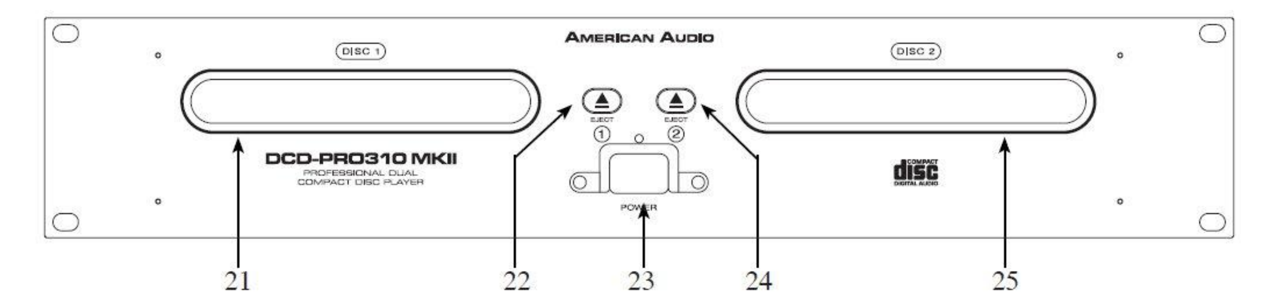


Bild 5

(21) Transportschlitten Laufwerk 1 – Mithilfe dieses Schlittens können Compact Discs in Laufwerk 1 eingelegt oder ausgeworfen werden. Der Transportschlitten wird durch Drücken des Open/Close Buttons von Laufwerk 1 (**22**) geöffnet und geschlossen. Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen.

(22) Open/Close - Öffnen/Schließen des Transportschlittens Laufwerk 1 – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten von Laufwerk 1 aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen. ***HINWEIS****: Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.*

(23) Power Schalter – Mit diesem Schalter können Sie das Gerät an- ("On") und ausschalten ("Off"). Direkt über dem Schalter leuchtet eine rote LED, die anzeigt, ob das Gerät angeschaltet ist.

(24) Open/Close - Öffnen/Schließen des Transportschlittens Laufwerk 2 – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten von Laufwerk 2 aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen. ***HINWEIS****: Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.*

(25) Transportschlitten Laufwerk 2 – Mithilfe dieses Schlittens können Compact Discs in Laufwerk 2 eingelegt oder ausgeworfen werden. Der Transportschlitten wird durch Drücken des Open/Close Buttons von Laufwerk 2 (**24**) geöffnet und geschlossen. Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen.

PLAYER - RÜCKSEITE

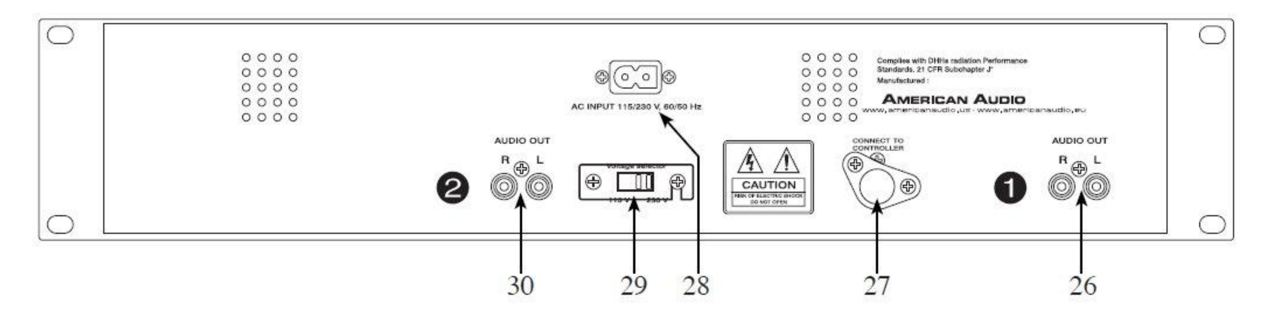


Bild 6

(26) Laufwerk 1 Audio OUT R & L – Aus diesen Buchsen wird ein linkes und ein rechtes Mono-Ausgangssignal gesendet. Benutzen Sie diese Buchsen, um das Standard Audiosignal an einen Mixer oder anderen Empfänger zu senden. Die rote Buchse sendet den rechten Kanal, die weiße Buchse den linken Kanal.

(27) Buchse Fernbedienung – Verbinden Sie diese Buchse und den Fernbedienungs-Anschluss ("Remote") des Players mit dem mitgelieferten 8poligen DIN-Kabel. Damit können Sie dann die Funktionen des Players mit der Fernbedienung steuern.

(28) Netzanschluss – Hier schließen Sie Ihr Gerät an den Strom an. Benutzen Sie ausschließlich das polarisierte Stromkabel. Der Gebrauch eines beliebigen Stromkabels könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben. Bitte überprüfen Sie, dass die örtliche Stromspannung mit der vorgeschriebenen Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt.

(29) Spannungsauswahl – Da Netzteile je nach Ort unterschiedlich sind, wurde diesem Gerät ein Schalter zur Auswahl der Netzspannung hinzugefügt. Mit dem Schalter kann zwischen einer Eingangsspannung von 115V und 230V gewählt werden, um die beiden am weitesten verbreiteten Stromspannungen zu bedienen. Die Netzspannung darf nur geändert werden, nachdem Sie das Stromkabel entfernt haben. Nur Geräte mit Doppelspannung haben diesen Schalter.

(30) Laufwerk 2 Audio OUT R & L – Aus diesen Buchsen wird ein linkes und ein rechtes Mono-Ausgangssignal gesendet. Benutzen Sie diese Buchsen, um das Standard Audiosignal an einen Mixer oder anderen Empfänger zu senden. Die rote Buchse sendet den rechten Kanal, die weiße Buchse den linken Kanal.

FLÜSSIGKRISTALL-DISPLAY (LCD)

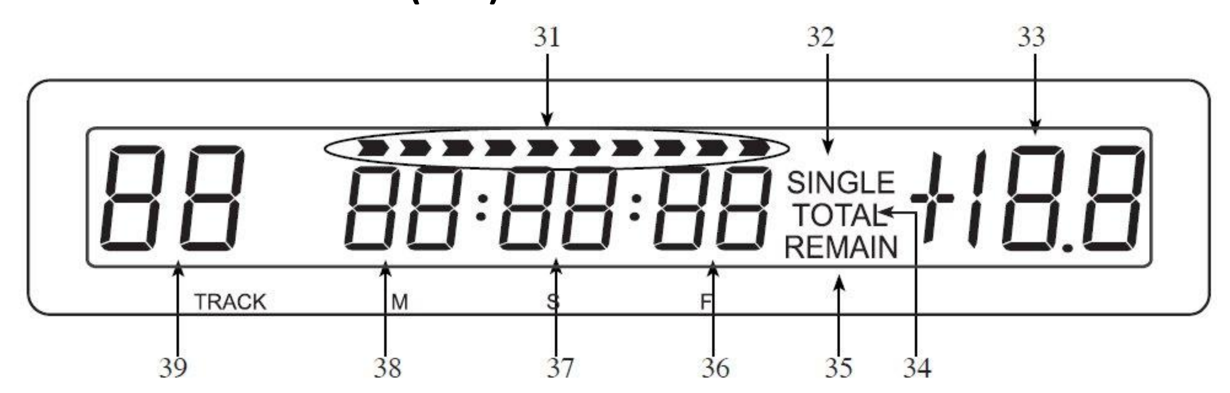


Bild 7

(31) Zeit-Balken – Hier wird die exakte Zeit der Zeit-Anzeige (**36, 37, & 38**) grafisch angezeigt. Wie die Zeit-Anzeige (**36, 37, & 38**) auch, ist diese Balken-Anzeige abhängig von der gewählten Zeit-Funktion: *Total Remain* (**34**), *Remain* (**35**) oder *Elapsed*. Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert. *Hinweis: Wird im LCD-Display weder* Total Remain *noch* Remain *angezeigt, zeigt das Gerät die verstrichene Zeit an.*

(32) Single - Einzelanzeige – Dies bedeutet, dass sich das Gerät im Single Play Modus befindet; der Track wird einmal abgespielt, dann kehrt der Player in den Cue-Modus zurück.

(33) Pitch-Anzeige – Diese Anzeige bildet den Prozentwert der Tempoänderung ab, der vom Tempo Fader (**3**) auf die Wiedergabe angewendet wird. Bleibt die Anzeige unabhängig von der Position des Tempo-Faders (**3**) auf 0 stehen, ist die Pitch-Funktion (**13**) nicht aktiviert.

(34) Total Remain Anzeige – Diese Anzeige steht in direktem Bezug zur Zeit-Anzeige (**36, 37, & 38**). Wird *Total Remain* im LCD-Display (**2**) angezeigt, bezieht sich die angezeigte Zeit auf die insgesamt verbleibende Zeit der CD. Der Zeit-Modus kann durch Drücken des Time Buttons (**9**) geändert werden. Das Gerät zeigt immer die verstrichene Zeit an, wenn weder die Anzeigen für die komplett verbleibende Zeit (*Total Remain*) noch die verbleibende Zeit des Tracks (*Remain*) angezeigt werden.

(35) Remain Anzeige – Diese Anzeige steht in direktem Bezug zur Zeit-Anzeige (**36, 37, & 38**). Wird *Remain* im LCD-Display (**2**) angezeigt, bezieht sich die angezeigte Zeit auf die verbleibende Zeit eines einzelnen Tracks. Der Zeit-Modus kann durch Drücken des Time Buttons (9) geändert werden. Das Gerät zeigt immer die verstrichene Zeit an, wenn weder die Anzeigen für die komplett verbleibende Zeit (*Total Remain*) noch die verbleibende Zeit des Tracks (*Remain*) angezeigt werden.

(36) Frame Meter – In dieser Anzeige werden die verstrichene Zeit, die Gesamtzeit oder Frames angezeigt. Die angezeigten Frames beziehen sich indirekt auf den aktuellen Zeit-Modus.

(37) Sekunden Meter – In dieser Anzeige werden die verstrichene Zeit, die Gesamtzeit oder verbleibende Zeit in Sekunden angezeigt. Die angezeigte Zeit bezieht sich indirekt auf den aktuellen Zeit-Modus.

(38) Minuten Meter – In dieser Anzeige werden die verstrichene Zeit, die Gesamtzeit oder verbleibende Zeit in Minuten angezeigt. Die angezeigte Zeit bezieht sich indirekt auf den aktuellen Zeit-Modus.

(39) Track Anzeige – Diese Anzeige mit 2 Ziffern beschreibt den aktuell abgespielten Track. Die angezeigte Nummer ist ein direkter Verweis auf einen Track in Vorbereitung oder einen Track, der sich im Play-, Pause- oder Cue-Modus befindet.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES TRANSPORTSCHLITTENS

Da es sich hierbei um einen elektronischen Vorgang handelt, kann dieser nur ausgeführt werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie auf die Open/Close Taste (**19**), um den Transportschlitten ein- und auszufahren. Wenn Sie auf Play/Pause (**3**) drücken, wird der Transportschlitten automatisch eingefahren und die eingelegte CD wird geladen. Wird der Transportschlitten für mehr als 60 Sekunden offen gelassen, wird dieser automatisch eingefahren, um versehentliche Schäden an ihm zu verhindern. Sollte sich eine CD darin befinden, springt auch diese zum ersten Song. Der Transportschlitten kann während der Wiedergabe nicht geöffnet werden, um ein versehentliches Unterbrechen der Wiedergabe bei Drücken der Open/Close (**19**) Taste zu verhindern. Stoppen Sie erst die Wiedergabe und Drücken Sie dann die Open/Close Taste (**19**).

LADEN VON CDS

Das Gerät kann sowohl 3-Zoll (8 cm) als auch 5-Zoll (12 cm) Compact Discs (CDs) abspielen. CDs mit ungewöhnlichen Formen sowie ovale CDs können nicht verwendet werden. Wenn Sie eine CD in den Player einlegen, halten Sie sie bitte immer am Rand und legen sie sanft in den Transportschlitten ein. Berühren Sie dabei nicht die Signalfläche (glänzende Seite) der CD.

Wenn Sie 5-Zoll/12 cm CDs benutzen, legen Sie die CD in die äußere Einlegehilfe ein (siehe *Bild 8*); benutzen Sie 3-Zoll/8 cm CDs, legen Sie sie vorsichtig in die innere Einlegehilfe ein (Siehe *Bild 9*).

Vorsicht:

- Legen Sie niemals andere Objekte in den Transportschlitten.
- Versuchen Sie NIEMALS, mehr als eine CD auf einmal in den Transportschlitten zu legen! Dies könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.
- Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen, da dies eine Fehlfunktion und schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben könnte.

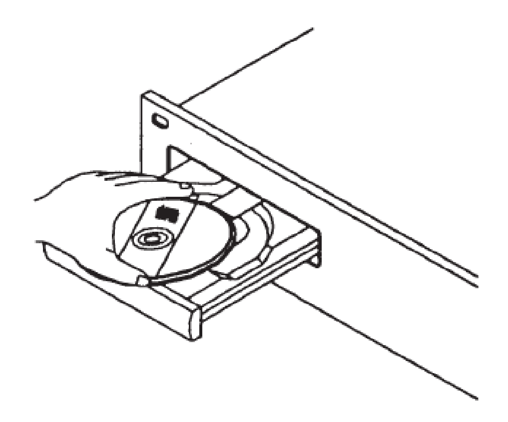




Bild 8 (5-Zoll / 12 cm CD)

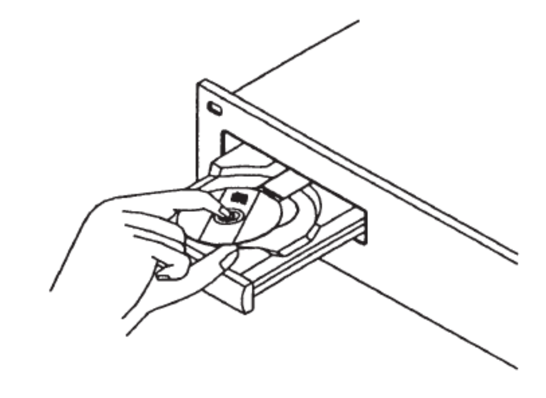


Bild 9 (3-Zoll / 8 cm CD)

AUSWÄHLEN VON TRACKS

Wählen Sie den gewünschten Track, indem Sie einen der beiden Track Buttons (**10**) benutzen. Durch Drücken der Track Buttons (**10**) wird entweder der folgende oder vorherige Track in der Liste ausgewählt. Sie können die Track Buttons (**10**) gedrückt halten, um um mit einer größeren Geschwindigkeit durch Ihre Tracks zu blättern. Wenn Sie die Track Buttons (**10**) benutzen, um einen Track während der Wiedergabe (ein Track spielt gerade) auszuwählen, wird der neu ausgewählte Track sofort nach Beenden der Suche abgespielt.

STARTEN DER WIEDERGABE

Legen Sie eine Audio-CD ein wie auf Seite 24 (Laden von CDs) beschrieben. Wenn Sie den Play/Pause Button (**17**) drücken, während eine Audio CD eingelegt ist, wird die Wiedergabe sofort gestartet. Der Punkt, von dem die Wiedergabe aus startet (Cue Punkt) wird automatisch in den Speicher des Players als Cue Punkt gespeichert. Die Wiedergabe kehrt zu dem Cue Punkt (an dem die Wiedergabe gestartet ist) zurück, wenn der Cue Button (**18**) gedrückt wird.

STOPPEN DER WIEDERGABE

Das Stoppen der Wiedergabe stoppt nicht das Laufwerk, sondern lässt lediglich den Track pausieren. Es gibt zwei Wege, die Wiedergabe anzuhalten:

1. Drücken Sie den Play/Pause Button (**17**) während der Wiedergabe, um an diesem Punkt zu pausieren.

2. Drücken Sie den Cue Button (**18**) während der Wiedergabe, um zum letzten Cue Punkt zurückzukehren.

PAUSIEREN

Durch Pausieren wird die Wiedergabe vorübergehend unterbrochen. Drücken des Play/Pause Buttons (**17**) wechselt zwischen Wiedergabe- und Pause-Modus.

SETZEN VON CUE PUNKTEN

"Cueing", also das Vorhören und an eine bestimmte Stelle Spulen eines Tracks nennt man die Art, einen Track für die Wiedergabe vorzubereiten. Dieses Gerät springt automatisch auf den ersten Track einer CD, nachdem sie eingelegt wurde. Wurde ein Track ausgewählt, bevor eine CD eingelegt wurde, spult das Gerät automatisch zum ersten hörbaren Signal des gewählten Tracks.

Drücken Sie den In Button (**4**) während Sie eine CD abspielen. Hiermit wird ein Cue Punkt gesetzt, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen. Durch Drücken des CUE Buttons (**18**) können Sie nun immer wieder zu der Stelle im Track zurückkehren, an der Sie den CUE Button (**18**) gedrückt haben.

ÄNDERN VON ZEIT-ANZEIGE (36, 37, 38) UND ZEIT-BALKEN (39)

Die Zeit kann auf drei verschiedene Arten angezeigt werden; *Total Remain* (gesamte verbleibende Zeit), *Remain* (verbleibende Zeit) und *Elapsed* (verstrichene Zeit). Wenn Sie während des normalen Abspielens den Time Button (**9**) drücken, ändern sich die Zeit Anzeige-Informationen (**36, 37, 38**) im LCD-Display (**2**). Im Folgenden ein kurzer Abriss der Zeit-Einstellungen und Ihrer Funktionen.

- **Total Remain (34)** - Im LCD-Display (**30, 29, 28**) wird die insgesamt verbleibende Zeit der eingelegten CD angezeigt.
- **Remain (39)** - Im LCD-Display (**30, 29, 28**) wird die verbleibende Zeit des laufenden Tracks angezeigt.
- **Elapsed** - Im LCD-Display (**30, 29, 28**) wird die verstrichene Zeit des laufenden Tracks angezeigt. ***Achtung**: Das LCD-Display zeigt dann zwar nicht* Elapsed *an, aber auch* Remain *und* Total Remain *werden nicht angezeigt.*

ZEIT-BALKEN

Der Zeit-Balken im LCD (**2**) ist eine grafische Darstellung der Zeit wie in der Zeit-Anzeige (**36, 37, 38**) definiert. Die Balken-Anzeige ist abhängig von der gewählten Zeit-Funktion (*Total Remain* oder *Remain*). Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert.

PITCH EINSTELLUNGEN

Diese Funktion erniedrigt oder erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks ("Pitch"); anders als beim Pitch Bending, das auf Seite 28 (Pitch Bend) beschrieben wird, ist dies keine vorübergehende Veränderung. Die maximale, prozentuale Pitch-Manipulation des Tempo Faders beläuft sich auf +/-16%. Der Tempo Fader (**3**) erhöht oder erniedrigt die Wiedergabegeschwindigkeit. Wird der Schieber nach oben (Richtung Oberkante des Players) bewegt, erniedrigt sich der Pitch, wird der Schieber nach unten bewegt (Richtung Unterkante des Players), erhöht sich der Pitch.

GEBRAUCH DER PITCH-PROZENT-AUSWAHL (8)

Sie können den Pitch-Bereich jederzeit ändern. Wenn Sie den Pitch-Bereich ändern möchten, prüfen Sie zunächst, ob die Pitch-Funktion angeschaltet ist, siehe *Bild 10*.

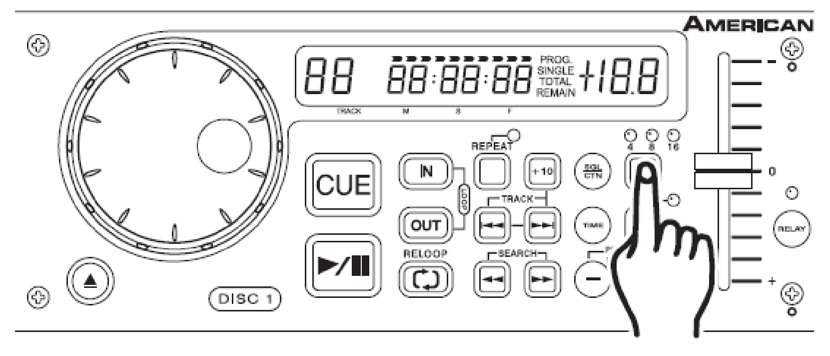


Bild 10

Der prozentuale Pitch-Bereich kann aus folgenden Werten gewählt werden: +/-4%, +/-8% und +/-16%. 4% Pitch-Bereich erlauben die geringste, 16% die größte Pitch-Manipulation. Um die verschiedenen Bereiche einzustellen, drücken Sie den Pitch On/Off Button (**13**); drücken Sie dann solange auf den Prozent Button (**8**), bis Ihr gewünschter Wert eingestellt ist. Die LED des %-Buttons (**8**) leuchtet bei einer Einstellung von 4% gelb, bei 8% grün und bei 16% rot.

Aktivieren des Tempo Faders (3)

Um den Tempo Fader (**3**) zu aktivieren, müssen Sie die Pitch-Funktion anschalten.

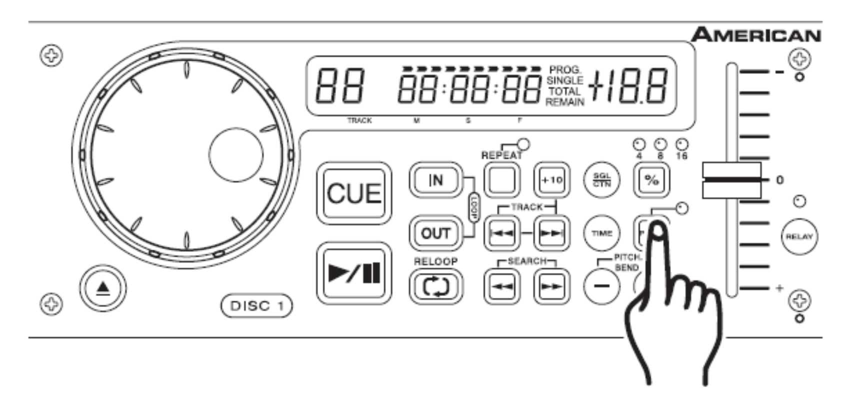


Bild 11

Drücken Sie den Pitch Button (**13**), um die Pitch-Funktion anzuschalten; wenn die Pitch-Funktion aktiviert wurde, leuchtet eine LED. Wenn die Pitch-Funktion nicht aktiviert wurde, funktionieren weder Tempo Fader (**3**) noch die Pitch Bend Buttons (**14**).

Gebrauch des Tempo Faders (3)

Um den Tempo Fader (**3**) zu benutzen, schieben Sie ihn einfach nach oben oder unten. Schieben nach unten erhöht den Pitch, Schieben nach oben erniedrigt den Pitch.

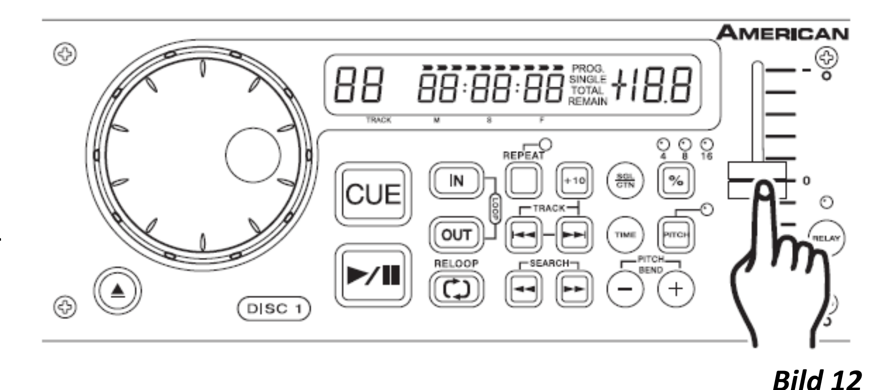


Bild 12

PITCH BEND

Durch diese Funktion kann die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks ("Pitch") vorübergehend erniedrigt oder erhöht werden. Sie können diese Funktion auf zwei Arten benutzen, entweder mit den (-) & (+) Pitch Bend Buttons (**14**) oder mit dem Jogwheel (**1**). Die maximale Pitch-Bend-Manipulation beläuft sich auf +/-16%. Die Pitch Bend Funktion funktioniert auch in Verbindung mit dem Tempo Fader (**3**).

Pitch Bend Buttons (14)

Der (+) Pitch Bend Button (**14**) ermöglicht eine Geschwindigkeitserhöhung und der (-) Pitch Bend Button (**14**) eine Geschwindigkeitsverringerung. Die Pitch Bend Buttons haben einen Bereich von maximal +/- 16%. Das Ausmaß der Geschwindigkeitsänderung hängt davon ab, wie lange der entsprechende Button gedrückt wird. Wird beispielsweise der (+) Pitch Bend Button (**14**) dauerhaft gedrückt, erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit so lange, bis das Maximum von 16% erreicht wird. Lassen Sie den (+) Pitch Bend Button (**14**) los, kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit zum vorher eingestellten Tempo zurück.

(+) PITCH BEND BUTTON (14)

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (+) Pitch Bend Buttons (**14**) erzielt eine Beschleunigung der Wiedergabegeschwindigkeit.

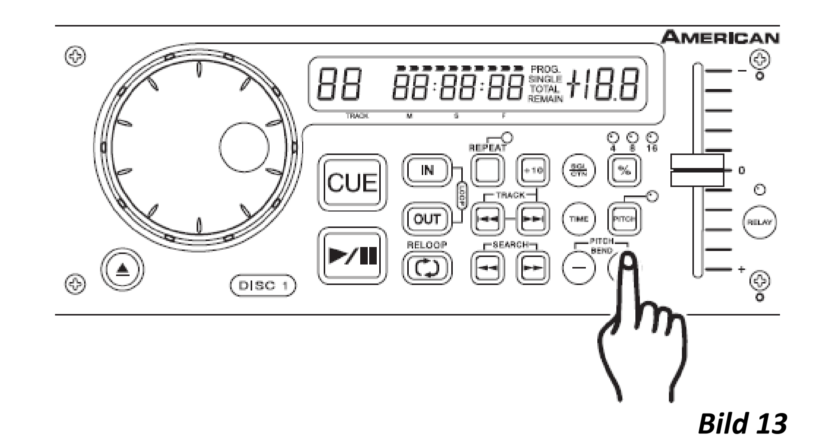


Bild 13

(-) PITCH BEND BUTTON (14)

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (-) Pitch Bend Buttons (**14**) erzielt eine Verlangsamung der Wiedergabegeschwindigkeit.

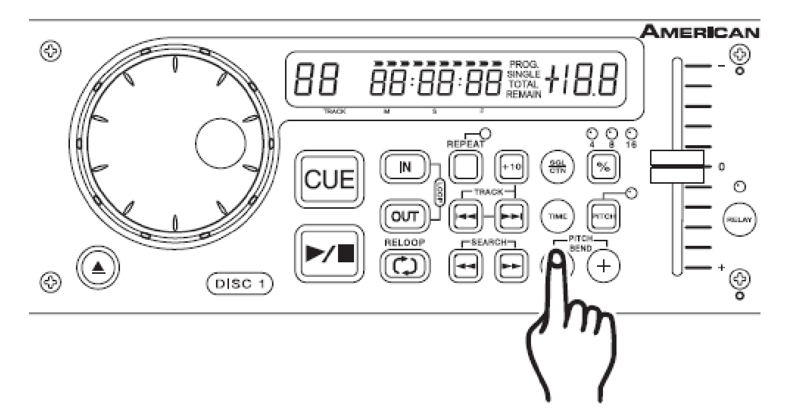


Bild 14

JOGWHEEL (1)

Mit dem Jogwheel (**1**) kann die Geschwindigkeit eines Tracks vorübergehend geändert werden, wenn sich der Track im Wiedergabemodus befindet.

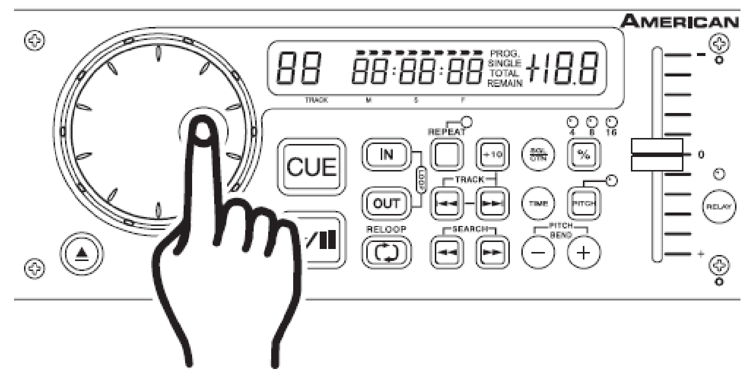


Bild 15

Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erhöht; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erniedrigt.

Das prozentuale Ausmaß des Pitch Bend hängt dabei von der Geschwindigkeit ab, mit der Sie das Jogwheel (**1**) drehen.

ERSTELLUNG UND WIEDERGABE EINES LOOPS

Ein Loop ist eine Sound-Schleife, die ohne Unterbrechung abgespielt wird. Sie können Loops dazu benutzen, Ihrem Mix einen dramatischen Effekt zu verleihen. Ein Loop hat kein Zeit-Limit und könnte im Prinzip über die komplette Länge eines Tracks abgespielt werden.

Drücken Sie den Play/Pause Button (**17**), um den Wiedergabe-Modus zu starten.

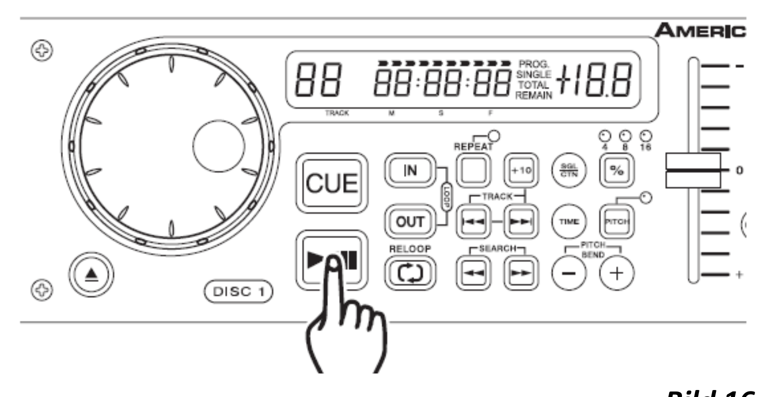


Bild 16

Drücken Sie den IN Button (**4**). Dies setzt den Startpunkt des nahtlosen Loops (***Bild 17***).

Die LED des IN Buttons blinkt nun.

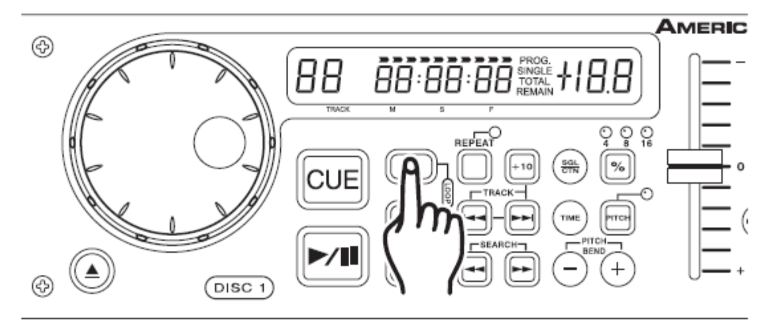


Bild 17

Drücken Sie den OUT Button (**11**), um den Endpunkt Ihres nahtlosen Loops zu setzen (***Bild 18***). Die IN und OUT Buttons leuchten, um anzuzeigen, dass Sie sich gerade in einem Loop befinden. Drücken Sie den Out Button ein weiteres Mal, um den Loop zu verlassen.

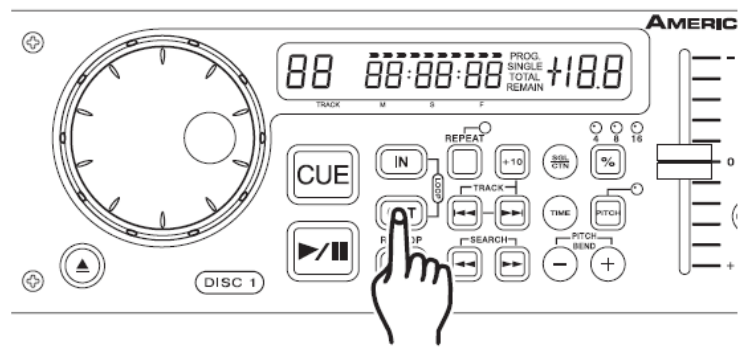


Bild 18

Drücken Sie den Reloop Button (**16**), um den Loop wieder zu aktivieren. Drücken Sie den OUT Button (**11**), um den Loop zu deaktivieren.

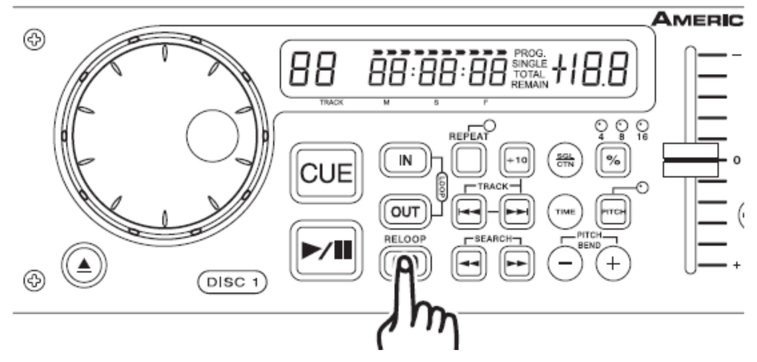


Bild 19

Drücken Sie den OUT Button (**11**) erneut, wenn Sie den neuen Endpunkt erreichen (***Bild 18***).

- Für einen kürzeren Loop: drücken Sie den OUT Button (**11**) an einem früheren Punkt im Track (***Bild 18***).
- Für einen längeren Loop: drücken Sie den OUT Button (**11**) an einem späteren Punkt im Track (***Bild 18***).

FLIP-FLOP (RELAY) ANSCHLUSS UND AUFBAU

RELAY (FLIP-FLOP™)

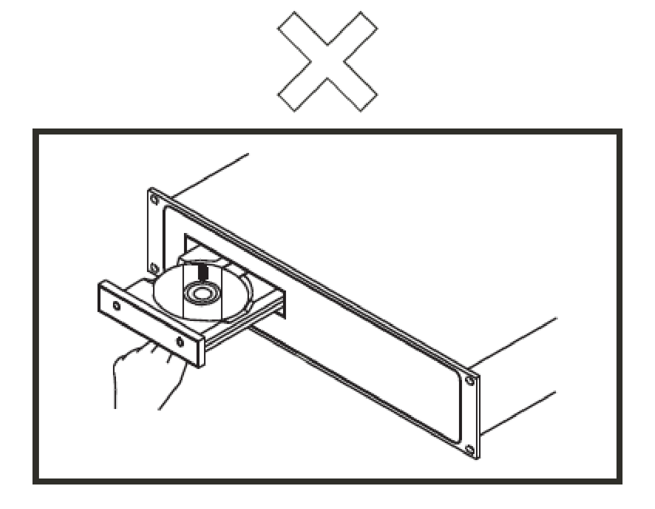
Dieses Feature ähnelt einem Auto-Piloten. Sie können Flip-Flop™ nur betreiben, wenn Sie beide Laufwerke des DCDPro-310 MKII benutzen. Mit Flip-Flop™ können Sie das eine Laufwerk starten lassen, wenn das andere endet. Sie können einzelne Tracks oder ganze CDs mit "Flip-Flop™" betreiben.

- Befüllen Sie die Laufwerke mit Audio-CDs.
- Wenn Sie nun den Relay Button (**12**) drücken, leuchtet die LED über dem Relay Button auf und zeigt damit an, dass der Flip-Flop™ Modus aktiviert wurde. Drücken Sie den SGL/CTN Button (**7**), um zwischen der Einzelwiedergabe (*Single*) und der fortlaufenden Wiedergabe (*Continuous*) zu wechseln.
- Wurden beide Laufwerke auf ihren Cue-Punkt eingestellt, drücken Sie den Play/Pause Button (**17**) auf einem der Laufwerke, um die Wiedergabe zu starten.
- Wenn Sie den CD Player auf *Single* Modus gestellt haben, startet der erste Track der ersten CD; wenn er geendet hat, wird sofort der erste Track der zweiten CD abgespielt.
- Flip-Flop™ fährt fort, bis Sie es stoppen oder ein Gerät abgeschaltet wird.
- Drücken Sie den Relay Button erneut, um Flip-Flop™ zu deaktivieren.

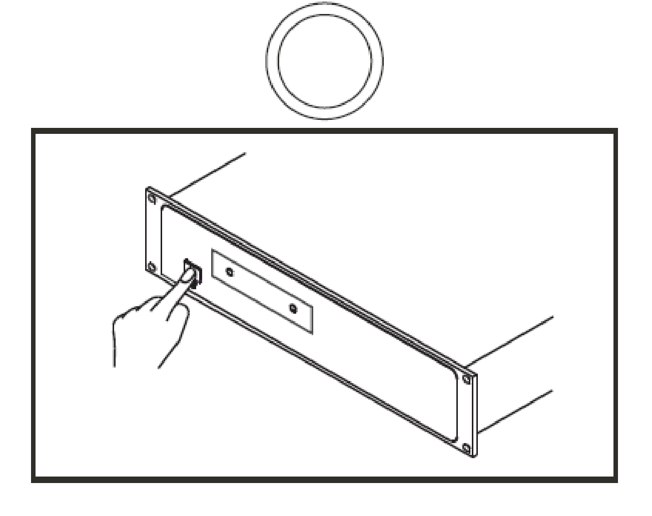
BEENDEN DES GEBRAUCHS

- Wenn Sie den Gebrauch des CD-Players beendet haben und ihn ausschalten möchten, beachten Sie bitte, dass der Transportschlitten zuerst mittels des Open/Close Buttons geschlossen werden muss.
- Schutz des Transportschlittens: Wird der Transportschlitten nach 60 Sekunden nicht eingefahren, wird er automatisch eingezogen und pausiert.

ACHTUNG: *Schließen Sie den Transportschlitten nicht gewaltsam, nachdem die Stromzufuhr abgeschaltet wurde!*



Schalten Sie die Stromzufuhr nicht ab, wenn der Transportschlitten noch geöffnet ist!



Schließen Sie den Transportschlitten zunächst mit dem Open/Close Button und schalten Sie dann erst das Gerät ab.

Achtung: *Schalten Sie die Stromzufuhr nicht ab, wenn der Transportschlitten noch geöffnet ist! Schließen Sie den Transportschlitten zunächst mit dem Open/Close Button und schalten Sie dann erst das Gerät ab.*

GEBRAUCH VON CDS

VORSICHTSMAẞNAHMEN BEIM GEBRAUCH VON CDS

CDs bestehen ebenso wie Schallplatten aus Kunststoff. Um Ihre CDs vor schwerem Schaden zu bewahren, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen. Die Lebensdauer Ihrer CDs verlängert sich dadurch deutlich.

- Vermeiden Sie Fingerabdrücke, Öl oder Staub auf der CD-Oberfläche. Sollte die CD verdreckt sein, putzen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer CDs auf keinen Fall Benzin, Verdünner, Wasser, Schallplatten-Spray, anti-elektrostatische Chemikalien oder silikonbehandelte Tücher.
- Behandeln Sie Ihre CDs immer sorgfältig, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden; insbesondere, wenn Sie sie aus ihrer Hülle nehmen.
- Biegen Sie CDs nicht.
- Setzen Sie CDs keiner Hitze aus.
- Vergrößern Sie das Loch in der Mitte der CD nicht.
- Beschreiben Sie die beschriftete Seite der CD nicht mit einem Stift mit harter Spitze, wie z.B. einem Bleistift oder Kugelschreiber.
- Werden CDs aus einer kalten Umgebung (z.B. von draußen im Winter) in einer warme Umgebung gebracht, kann sich auf der CD Kondensation bilden. Versuchen Sie in diesem Falle nicht, die CD mit einem Fön oder Ähnlichem zu trocknen!

VORKEHRUNGEN ZUR AUFBEWAHRUNG

- Entfernen Sie eine CD immer aus dem Gerät, nachdem Sie sie gespielt haben.
- Bewahren Sie Ihre CDs immer in den dazugehörigen Hüllen auf, um Sie vor Schmutz oder Beschädigung zu schützen.

Lassen Sie Ihre CDs niemals an folgenden Plätzen liegen:

- Bereiche, die längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Bereiche, die eine hohe Feuchtigkeit aufweisen oder stark staubig sind.
- Bereiche, die stark von Heizgeräten o.Ä. erhitzt werden.

ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO®, AMERICAN DJ®, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen.

Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der Europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Werkstoffprüfungen stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es dem Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

WEEE – ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONKALTGERÄTEN

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu.

(Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ® und AMERICAN AUDIO® heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: info@americandj.eu

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Modell: American Audio® DCD-PRO310 MKII™ - Prof. Compact Disc Player

System: Dual-Player, CD Tray Loading (Frontlader), Dig. CD Audio Player

CD Typen: Standard Compact Discs (5 in / 12 cm and 3 in / 8 cm discs)

Abmessungen: Player: 19” (W) x 3,49” (H) x 10” (T)
482 mm (W) x 88,8 mm (H) x 251 mm (T) (ohne Füße)

Steuerungsgerät: 19”(W) x 3,49” (H) x 3,2” (T)
482 mm (W) x 88,8 mm (H) x 80 mm (T) (ohne Füße)

Installation: Auf ebener Oberfläche oder Montage in ebenem Gehäuse.

Gewicht: 15 Lbs / 7 kg

Netzteil: AC 115v/230v, 50/60Hz
AC 100V, 50/60Hz (Japan)
AC 110V, 60Hz (Kolumbien)
AC 120V, 60Hz (USA und Kanada)
AC 127V, 60Hz (Mexiko)
AC 220V, 50Hz (Chile und Argentinien)
AC 220V, 60Hz (Philippinen und Korea)
AC 230V, 50Hz (Europa, Neuseeland, Südafrika und Singapur)
AC 240V, 50Hz (Australien und U.K.)

Stromverbrauch: 18 W

Pitch-Bereich: +/-4%, +/-8%, +/-16%

Pitch Bend: +/-4%, +/-8%, +/-16%

Pitch-Genauigkeit: +/- 0,1%

Umgebungsbedingungen: Bedienungstemperatur: 5 bis 35˚C (41 bis 95˚F)

Betriebsfeuchtigkeit: 25 bis 85% Raumfeuchtigkeit (keine Kondensation)

Lagertemperatur: -20 bis 60˚C (4 bis 140˚F)

Zubehör: Stereo-Cinchkabel (für linken und rechten Kanal)
1/8” Miniklinke (3 Fuß / 90 cm)

AUDIOBEREICH

Quantisierung: 16 Bit linear pro Kanal

Sample-Rate: 44,1 kHz bei normalem Pitch

Over Sampling Rate: 8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler

D/A-Umwandlung 16 Bit

Frequenzgang: 20 Hz bis 20 KHz +/-0,4 dB

Ausgabepegel: 2,0 V +/- 1 dB

Lastimpedanz: 47 kOhm oder mehr

AUDIO-MERKMALE

(Test-CD: TCD-782; Last = 47 kOhm):

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Output-Pegel	2 Vrms +/-0,5 dB	2 Vrms +/-1 dB	1KHz, 0dB
Kanalbalance	0,1 dB	1 dB	1KHz, 0dB
Frequenzgang	+/-0,4dB	+/-1,0dB	20Hz-20KHz, 0dB
De-Emphasis	+/-0,4/-0dB	+/-1dB	16KHz, -20dB
Kanalabstand*2 (*1)	89 dB	80 dB	1KHz, 0dB
Klirrfaktor (T.H.D.) +	0,01%	0,03%	1KHz, 0dB
Rauschabstand (IHF-A)	92 dB	85 dB	1KHz, 0dB

***Hinweis:** (*1) Bei 20kHz Tiefpassfilter.*

SUCHZEIT

(Test-CD: TCD-792)

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Kurze Zugriffszeit	2 Sekunden	4 Sekunden	Nächsten Track abspielen
Lange Zugriffszeit	4 Sekunden	6 Sekunden	Track 1 => Track 20 / Track 20 => Track 1
CD-Erholzeit	1 Sekunden	2 Sekunden	CD-Wiedergabe durch mechanische Erschütterung

SPIELBARKEIT

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Störung	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Schwarzer Punkt	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Fingerabdrücke	75 um	65 um	TCD-725
Mittenversatz	140 um	140 um	TCD-712, ohne Track-Sprung
vertikale Abweichung	1 mm	0,5 mm	TCD-731 R

LESE-/ABTASTSYSTEM

System: Linsen-Objektiv Laufwerkssystem mit optischer Abtastung

Linsen-Objektiv LW-system: 2-dimensionales Parallel-Laufwerk

Nachlauferfassung: 3-Punkt Lichterkennung

Optische Quelle: Halbleiterlaser

Wellenlänge: 780 nm


COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



©American Audio®
A Division of the American DJ® Group of Companies
©American Audio® World Headquarters:
6122 S. Eastern Ave., Los Angeles, CA 90040 USA
Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311
Web: www.americanaudio.us E-mail: info@americanaudio.us